



大会

Distr.: General
3 September 2009
Chinese
Original: English

给予殖民地国家和人民独立 宣言执行情况特别委员会

续会

第 4 次会议简要记录

2009 年 6 月 9 日星期二上午 10 时在纽约总部举行

主席：戴维斯先生（副主席） （塞拉利昂）

目录

通过议程

直布罗陀问题

听取请愿人申诉

本记录可以更正。更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在有关记录的印本上。更正应在本文件印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长（DC2-750, 2 United Nations Plaza）。

对本次会议和其他各次会议记录的更正，将汇编成一份更正文件印发。

09-36342 (C)



因纳塔莱加瓦先生（印度尼西亚）缺席，副主席戴维斯先生（塞拉利昂）代行主席职务。

上午 10 时 20 分宣布开会。

通过议程

1. 议程通过。

直布罗陀问题（A/AC.109/2009/15）

2. **主席**告知委员会，西班牙代表团已表示希望参加委员会对这一项目的审议。

3. **Virella 先生**（西班牙观察员）说，西班牙政府充分致力于非殖民化问题，特别是直布罗陀的非殖民化问题。直布罗陀是一个欧洲国家在另一个欧洲国家领土上保持的唯一非自治领土，而这两个国家又都是欧盟和北大西洋公约组织（北约组织）成员国。直布罗陀的情况属于殖民地性质，因此，不符合《联合国宪章》原则和目标。这种情况破坏了西班牙的国家统一和领土完整，受西班牙和联合王国均已接受的有效条约《乌得勒支条约》之管辖。根据该条约，直布罗陀问题只有一种选择：继续作为联合王国领土，或者归还给西班牙。

4. 自 1964 年以来，联合国对直布罗陀问题的任务一直很明确，并且每年都做出决定，敦促联合王国和西班牙进行双边谈判，以找到一个充分考虑到该殖民地居民利益的一致同意的解决方案。根据这一任务，西班牙政府热切期望在布鲁塞尔进程框架下恢复与联合王国的谈判。

5. 西班牙政府认为，委员会的工作仍然非常有意义，委员会应继续在联合国原则的范围内按照自己的任务努力工作，不论有什么相反的说法。西班牙支持主席采取现实的方法，并且在个案的基础上逐一考虑每一块领土特性的计划。直布罗陀不应当从委员会的名单上被除名，因为这样做将危害联合国在所谓的现代宪法关系（实际上只是“经同意的殖民主

义”）的基础上确立的进程，既不符合决议的精神，也不符合决议的文字。

6. 尽管在直布罗陀非殖民化上没有取得什么进展，但是关于直布罗陀问题的对话论坛取得了成功。西班牙仍然全面致力于这一始于 2004 年的进程，它旨在通过合作解决影响直布罗陀及其周围地区人民福祉的当地问题。希望在对话论坛上达成的协议将有助于营造一个有益于在布鲁塞尔进程框架内单独解决主权问题的氛围。西班牙仍然致力于在联合国与联合王国进行谈判，这样大会可再次批准其关于直布罗陀问题的协商一致决定，因为这是找到最终解决直布罗陀问题的唯一方式。

听取请愿人申诉

7. **应主席邀请，Bossano 先生（直布罗陀反对派领导人）在请愿人专席就座。**

8. **Bossano 先生**（直布罗陀反对派领导人）注意到，最近在圣基茨和尼维斯举行的区域讨论会的与会者都被告知，在英属维尔京群岛成功进行一次内部宪法现代化进程可以使这块领土实现非殖民化。实际上，尽管在两个铲除殖民主义国际十年期间，针对探索创新性办法来解决剩余 16 个非自治领土非殖民化问题的必要性曾经有过许多讨论，但是，西班牙似乎希望直布罗陀人承认他们作为一个民族的权利应当按照欧洲 1713 年的标准，而不是按照 2009 年的价值来衡量。在区域讨论会上，西班牙代表说，他对未能够报告“好消息”表示遗憾，他所谓的“好消息”是指违背直布罗陀人的愿望，按照《乌得勒支条约》，把他们移交给一个外国政府。然而，他没有提到直布罗陀未能完全遵守《1713 年条约》的其他过时要求。

9. 西班牙主张的另一个基础是，委员会制定了一项领土争端原则，这项原则优先于《联合国宪章》、《世界人权宣言》、《公民权利和政治权利国际公约》，以

及早已确立且被普遍接受为法律原则的有关非殖民化和自决的法律体系。西班牙代表在区域讨论会上说，1964 年以来，委员会的使命就是，不论管理国和西班牙之间能商定什么条件，都应按照这个条件使直布罗陀非殖民化。然而，1964 年，委员会在一份协商一致的声明中确认，《给予殖民地国家和人民独立宣言》(A/RES/1514 (XV)) 完全适用于直布罗陀，只提到了联合王国和西班牙之间存在着意见分歧。这就是所谓的 1964 年使命，而不是西班牙重复了 45 年的那个版本。

10. 作为直布罗陀最近的一个邻邦，现代民主的西班牙应当尊重直布罗陀人民的愿望，帮助他们摆脱殖民主义，从而获得新的国际地位，并且在各国大家庭中占有合法的地位，而不应当因 1704 年在一场为争夺它在早些时候的战争中从已经统治了 750 年的原穆斯林所有者手中占领的一小块领土的战争中战败而诉苦抱怨。然而，西班牙非但没有尊重并向直布罗陀提供援助，还于 2009 年对直布罗陀领海主权提出了挑战。西班牙一直坚持认为，由于《1713 年条约》中没有做出规定，直布罗陀不能享有领海。然而，即使在 1969 年强行实施的 16 年封锁期间，西班牙也都充分尊重这些领海，从来没有试图对停泊在这些领海的船只适用西班牙法律，也没有在这些领海上空划定那些未被允许使用西班牙领空的飞机飞经的飞行航线。这一点在 2009 年时发生了变化，这时它声称对直布罗陀水域的环境保护负责，不能将这些水域交出，并大量并入了其领土管辖，从而导致管理国联合王国按照《直布罗陀宪法》的要求，采取行动保护这些水域的主权。他谴责西班牙的侵略行为，这些行为与《宪章》第七十四条背道而驰。

11. 委员会在 1964 年的声明中要求联合王国和西班牙就直布罗陀问题进行谈判，这符合《宪章》第六章的，该宪章规定和平解决争端。但是，这一规定并没有推翻第十一章的规定，该章明文昭示了那些尚未获得完全自治民族的权利和对他们的保护。西

班牙接着表示，与其他人类不同，对直布罗陀人来说，唯一可行的选择就是仍然作为一块在联合王国或西班牙的管理之下非自治领土。这将使殖民主义永远存在下去，而不是铲除它。西班牙一边在谴责“经过同意的殖民主义”，同时却在倡导把一个更为糟糕的选择——未经同意和强加的殖民主义——作为唯一的选择。

12. 联合国对非殖民化的定义很明确：没有自决就不可能有非殖民化。直布罗陀在委员会名单上，因为它已按照第 1541(XV) 号决议第四项原则的规定，承认直布罗陀人是独立于管理国的一个单独民族。因此，摆在委员会面前的问题关系到直布罗陀人与主权统治者之间关系的性质。如果人民没有享有完全的自治，这块领土就是非自治的。确定直布罗陀合适统治者的身份关系并不大。西班牙一直采用虚假论据，并依靠其原先一些殖民地的支持。这些国家应当注意到，与西班牙相比较，他们与直布罗陀的共同之处更多，因为他们自己曾在没有外来干扰的情况下行使了决定他们自己未来的权利。

13. 委员会必须使用其自行支配的各种手段来评估非自治领土上的宪法改革，以便恪守它监测这些领土在迈向实现完全自治方面所取得进展的职责。如果没有什么进展可以报告，正如联合王国所声称的那样，这不是因为委员会的标准已过时，而是因为这些标准不适用。1948 年以来，关于停止根据《宪章》第七十三条(辰)款递送信息的第 222(III)号决议已清楚地表明，把任何一个这种领土上宪法立场和地位的任何变化告知联合国至关重要，由此管理国认为，没有必要递送有关这一领土的信息。委员会须表明其是否同意联合王国的说法，即直布罗陀的新宪法使他们的关系非殖民化了，因此直布罗陀不再是一个非自治领土。这才是应当包含在特别政治和非殖民化委员会报告中的内容，而不是简单地重复这个问题再次被推迟到下一年。这一职责在第 1970(XVIII)号决议第 5 段中作了明确规定。

14. 第 1541 (XV) 号决议规定了三个非殖民化的选择办法，在第 2625 (XXV) 号决议中又规定了第四种选择。西班牙偏爱的则是假设的第五种选择——直布罗陀若不交给西班牙统治的话，就应当继续作为一个非自治领土存在。这不是委员会能够或者应当支持的选择，因为它与委员会的非殖民化使命背道而驰。直布罗陀不准备移交给西班牙或者与西班牙分享其哪怕一寸土地或一滴领海（现在是 3 海里，但是它有权将领海延伸到 12 海里）或者其一半的直布罗陀湾，也不与西班牙分享其土地和海域上的领空。如果西班牙推迟直布罗陀非殖民化得逞，那么毫无疑问的是，殖民主义将永远不会被铲除。

15. 令他受到巨大鼓舞的是，主席在区域讨论会上表示，委员会需要在个案的基础上探索对每一个非自治领土的非殖民化和自决状况进行更好评估的方法和途径。他敦促委员会像对待其他没有享有完全自治的领土一样考虑直布罗陀问题。

16. **Bossano 先生退席。**

17. **主席**建议，委员会将按照大会的指示，在下一届会议上继续审议直布罗陀问题。

18. **就这样决定。**

上午 10 时 50 分散会。